

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

УТВЕРЖДАЮ
Директор Таганрогского института
имени А. П. Чехова (филиала)
РГЭУ (РИНХ)
_____ С. А. Петрушенко
«20» мая 2025 г.

**Рабочая программа дисциплины
Особенности современной коммуникации (немецкий язык)**

Направление подготовки

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) программы бакалавриата

44.03.05.18 Иностранный язык (английский) и Иностранный язык (немецкий)

Для набора 2025 года

Квалификация
Бакалавр

КАФЕДРА немецкого и французского языков

Распределение часов дисциплины по семестрам / курсам

| Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>) | 10 (5.2) | | Итого | |
|---|-----------------|------------|------------|------------|
| | Недель | | | |
| Вид занятий | УП | РП | УП | РП |
| Практические | 72 | 72 | 72 | 72 |
| Итого ауд. | 72 | 72 | 72 | 72 |
| Контактная работа | 72 | 72 | 72 | 72 |
| Сам. работа | 72 | 72 | 72 | 72 |
| Часы на контроль | 36 | 36 | 36 | 36 |
| Итого | 180 | 180 | 180 | 180 |

ОСНОВАНИЕ

Учебный план утвержден учёным советом вуза от 28.02.2025 протокол № 9.

Программу составил(и): канд. филол. наук, Доц., Куликов Виктор Павлович

Зав. кафедрой: канд. филол. наук, доцент Кравченко О. В.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

- 1.1 Сформировать способность реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста, соблюдая этические и нравственные нормы поведения в инокультурном социуме и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода и межкультурного общения

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

ПКО-3.1. Осуществляет обучение учебному предмету на основе использования предметных методик и современных образовательных технологий

ПКО-3.2. Осуществляет педагогическую поддержку и сопровождение обучающихся в процессе достижения метапредметных, предметных и личностных результатов

ПКО-3.3. Применяет предметные знания при реализации образовательного процесса

ПКО-3.4. Организует деятельность обучающихся, направленную на развитие интереса к учебному предмету в рамках урочной и внеурочной деятельности

ПКО-3.5. Участвует в проектировании предметной среды образовательной программы

ПКО-1.1. Владеет средствами ИКТ для использования цифровых сервисов и разработки электронных образовательных ресурсов

ПКО-1.2. Осуществляет планирование, организацию, контроль и корректировку образовательного процесса с использованием цифровой образовательной среды образовательной организации и открытого информационно-образовательного пространства

ПКО-1.3. Использует ресурсы международных и национальных платформ открытого образования в профессиональной деятельности учителя основного общего и среднего общего образования

УК-4.1. Использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.3. Владеет системой норм русского литературного языка, родного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов)

УК-4.4. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.5. Выстраивает стратегию устного и письменного общения на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

нормы и речевые особенности международного этикета, в том числе особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения на достаточном уровне,
этические и нравственные правила поведения переводчика,
особенности ситуаций межкультурного общения,
основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания,

Уметь:

применять различные языковые и речевые маркеры сообразно возникшей ситуации межкультурной коммуникации для поддержания подобающих норм поведения при переводческой деятельности

Владеть:

навыки реализации основных дискурсивных способов осуществления коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста,
способность адаптировать языковые средства сообразно типичной коммуникативной ситуации для соблюдения норм поведения переводчика в процессе межкультурной коммуникации

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Раздел 1. Типы, виды, формы и модели коммуникации

| № | Наименование темы, краткое содержание | Вид занятия / работы / форма ПА | Семестр / Курс | Количество часов | Компетенции |
|-----|---|---------------------------------|----------------|------------------|--|
| 1.1 | Тема 1.1. История развития коммуникации в социуме | Практические занятия | 10 | 4 | ПКО-3 ПКО-1 УК-4 ПКО-3.1 ПКО-3.2 ПКО-3.3 ПКО-3.4 |

| | | | | | |
|-----|---|------------------------|----|----|--|
| | | | | | ПКО-3.5 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 |
| 1.2 | Тема 1.2. Проблемы коммуникации в истории социально-философской мысли | Самостоятельная работа | 10 | 10 | ПКО-3 ПКО-1 УК-4 ПКО-3.1 ПКО-3.2 ПКО-3.3 ПКО-3.4 ПКО-3.5 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 |
| 1.3 | Тема 1.3. Современные концепции коммуникации | Практические занятия | 10 | 4 | ПКО-3 ПКО-1 УК-4 ПКО-3.1 ПКО-3.2 ПКО-3.3 ПКО-3.4 ПКО-3.5 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 |
| 1.4 | Тема 1.4. Теории массовой коммуникации | Самостоятельная работа | 10 | 10 | ПКО-3 ПКО-1 УК-4 ПКО-3.1 ПКО-3.2 ПКО-3.3 ПКО-3.4 ПКО-3.5 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 |
| 1.5 | Тема 1.5. Структурные модели коммуникации | Практические занятия | 10 | 4 | ПКО-3 ПКО-1 УК-4 ПКО-3.1 ПКО-3.2 ПКО-3.3 ПКО-3.4 ПКО-3.5 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 |

Раздел 2. Коммуникативный процесс: элементы, структура, функции

| № | Наименование темы, краткое содержание | Вид занятия / работы / форма ПА | Семестр / Курс | Количество часов | Компетенции |
|-----|--|---------------------------------|----------------|------------------|--|
| 2.1 | Тема 2.1. Основные элементы коммуникативного процесса | Практические занятия | 10 | 6 | ПКО-3 ПКО-1 УК-4 ПКО-3.1 ПКО-3.2 ПКО-3.3 ПКО-3.4 ПКО-3.5 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 |
| 2.2 | Тема 2.2. Коммуникативный процесс: производство информации, мультипликация, распространение, прием, использование информации | Самостоятельная работа | 10 | 10 | ПКО-3 ПКО-1 УК-4 ПКО-3.1 ПКО-3.2 ПКО-3.3 ПКО-3.4 ПКО-3.5 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 |
| 2.3 | Тема 2.3. Коммуникативные барьеры | Практические занятия | 10 | 8 | ПКО-3 ПКО-1 УК-4 ПКО-3.1 ПКО-3.2 ПКО-3.3 ПКО-3.4 ПКО-3.5 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 |

Раздел 3. Структура и основные понятия коммуникации в системе организационных связей

| № | Наименование темы, краткое содержание | Вид занятия / работы / форма ПА | Семестр / Курс | Количество часов | Компетенции |
|-----|---|---------------------------------|----------------|------------------|--|
| 3.1 | Тема 3.1. Субъекты коммуникации. Коммуникатор и коммуникант | Практические занятия | 10 | 4 | ПКО-3 ПКО-1 УК-4 ПКО-3.1 ПКО-3.2 ПКО-3.3 ПКО-3.4 ПКО-3.5 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 |
| 3.2 | Тема 3.2. Коммуникативная роль и коммуникативный статус | Самостоятельная работа | 10 | 10 | ПКО-3 ПКО-1 УК-4 |

| | | | | | |
|-----|--|------------------------|----|----|--|
| | | | | | ПКО-3.1 ПКО-3.2 ПКО-3.3 ПКО-3.4 ПКО-3.5 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 |
| 3.3 | Тема 3.3. Индивидуальный и коллективный субъект в системе коммуникации | Практические занятия | 10 | 8 | ПКО-3 ПКО-1 УК-4 ПКО-3.1 ПКО-3.2 ПКО-3.3 ПКО-3.4 ПКО-3.5 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 |
| 3.4 | Тема 3.4. Аудитория, ее виды и психологические особенности | Самостоятельная работа | 10 | 10 | ПКО-3 ПКО-1 УК-4 ПКО-3.1 ПКО-3.2 ПКО-3.3 ПКО-3.4 ПКО-3.5 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 |

Раздел 4. Верbalная и неверbalная коммуникация

| № | Наименование темы, краткое содержание | Вид занятия / работы / форма ПА | Семестр / Курс | Количество часов | Компетенции |
|-----|---|---------------------------------|----------------|------------------|--|
| 4.1 | Тема 4.1. Речь как знаковая система вербальной коммуникации. Место естественного языка среди других знаковых систем | Практические занятия | 10 | 6 | ПКО-3 ПКО-1 УК-4 ПКО-3.1 ПКО-3.2 ПКО-3.3 ПКО-3.4 ПКО-3.5 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 |
| 4.2 | Тема 4.2. Соотношение "язык-речь". Речевое общение как способ коммуникации | Самостоятельная работа | 10 | 12 | ПКО-3 ПКО-1 УК-4 ПКО-3.1 ПКО-3.2 ПКО-3.3 ПКО-3.4 ПКО-3.5 ПКО-1.1 |

| | | | | | |
|-----|--|----------------------|----|----|--|
| | | | | | ПКО-1.2 ПКО-1.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 |
| 4.3 | Тема 4.3. Сравнение верbalной и неверbalной коммуникации | Практические занятия | 10 | 10 | ПКО-3 ПКО-1 УК-4 ПКО-3.1 ПКО-3.2 ПКО-3.3 ПКО-3.4 ПКО-3.5 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 |

Раздел 5. Особенности современной коммуникации в Германии

| № | Наименование темы, краткое содержание | Вид занятия / работы / форма ПА | Семестр / Курс | Количество часов | Компетенции |
|-----|---|---------------------------------|----------------|------------------|--|
| 5.1 | Тема 5.1. Национальные особенности делового общения в Германии | Практические занятия | 10 | 10 | ПКО-3 ПКО-1 УК-4 ПКО-3.1 ПКО-3.2 ПКО-3.3 ПКО-3.4 ПКО-3.5 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 |
| 5.2 | Тема 5.2. Лингвистические и жанровые особенности коммуникации, интернет-коммуникации | Самостоятельная работа | 10 | 10 | ПКО-3 ПКО-1 УК-4 ПКО-3.1 ПКО-3.2 ПКО-3.3 ПКО-3.4 ПКО-3.5 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 |
| 5.3 | Тема 5.3. Особенности русско-немецкой коммуникации. Плюсы и минусы современной коммуникации | Практические занятия | 10 | 8 | ПКО-3 ПКО-1 УК-4 ПКО-3.1 ПКО-3.2 ПКО-3.3 ПКО-3.4 ПКО-3.5 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 |

| | | | | | УК-4.5 |
|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|----------------|------------------|--|
| Раздел 6. Экзамен | | | | | |
| № | Наименование темы, краткое содержание | Вид занятия / работы / форма ПА | Семестр / Курс | Количество часов | Компетенции |
| 6.1 | Подготовка к промежуточной аттестации | Экзамен | 10 | 36 | ПКО-3 ПКО-1 УК-4 ПКО-3.1 ПКО-3.2 ПКО-3.3 ПКО-3.4 ПКО-3.5 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 |

4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Структура и содержание фонда оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации представлены в Приложении 1 к рабочей программе дисциплины.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Учебные, научные и методические издания

| | Авторы, составители | Заглавие | Издательство, год | Библиотека / Количество |
|---|---------------------|--|--|-------------------------|
| 1 | Кузнецов А. | Языковые аспекты коммуникации в Интернете (на материале немецкого языка): монография | Москва: Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2015 | Biblioclub |
| 2 | Шарков Ф. И. | Коммуникология: основы теории коммуникации: учебник | Москва: Дашков и К°, 2018 | Biblioclub |

5.1. Учебные, научные и методические издания

| | Авторы, составители | Заглавие | Издательство, год | Библиотека / Количество |
|---|---|---|---|-------------------------|
| 1 | Коноваленко, Марина Юрьевна, Коноваленко, В. А. | Теория коммуникации: учеб. для бакалавров | М.: Юрайт, 2012 | |
| 2 | Гавра, Д. П. | Основы теории коммуникации: учебник для вузов | Москва: Юрайт, 2020 | |
| 3 | Шпаковская С. В., Шпаковский В. О. | Основы теории коммуникации: учебное пособие | Пенза: Пензенский государственный университет, 2006 | Biblioclub |
| 4 | | Эффективные коммуникации: научно-популярное издание | Москва: Альпина Паблишер, 2018 | Biblioclub |
| 5 | Оберемченко Е. Ю. | Немецкий язык в аспекте межъязыковой коммуникации и перевода: учебное пособие | Ростов-на-Дону Таганрог: Южный федеральный университет, 2019 | Biblioclub |
| 6 | Чиркова, Е. И. | Внимание, невербалика! Невербальные средства коммуникации при обучении иностранному языку | Санкт-Петербург: КАРО, 2009 | |
| 7 | Кузнецов, А. В. | Языковые аспекты коммуникации в Интернете (на материале немецкого языка): монография | Москва: Московский педагогический государственный университет, 2015 | |

| | Авторы, составители | Заглавие | Издательство, год | Библиотека / Количество |
|----|----------------------------------|---|---|-------------------------|
| 8 | Головлева, Е. Л., Горский, Д. А. | Теория и практика современной коммуникации: учебник для вузов | Москва: Московский гуманитарный университет, 2017 | |
| 9 | Асатрян, С. С. | Социология коммуникации: практикум | Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2017 | |
| 10 | Оберемченко, Е. Ю. | Немецкий язык в аспекте межъязыковой коммуникации и перевода: учебное пособие | Ростов-на-Дону, Таганрог: Издательство Южного федерального университета, 2019 | |

5.1. Учебные, научные и методические издания

| | Авторы, составители | Заглавие | Издательство, год | Библиотека / Количество |
|----|--|---|--|-------------------------|
| 1 | | Основы теории коммуникации: учебник и практикум для вузов | Москва: Юрайт, 2020 | |
| 2 | Каменева В. А. | Теория коммуникации (прагматический аспект): учебное пособие | Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2013 | Biblioclub |
| 3 | Анпилогова, Л. В., Кудашова, Ю. В. | Теория коммуникации: учебное пособие | Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016 | |
| 4 | Красикова, Е. Н., Калашова, А. С. | Теория и практика речевой коммуникации: практикум | Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2016 | |
| 5 | Шаповалова, Н. Г., Старостина, Е. В. | Основы теории коммуникации: начальный курс: учебно-методическое пособие | Саратов: Вузовское образование, 2018 | |
| 6 | Старкова, Д. А. | Иностранный язык в специальных сферах коммуникации: практикум | Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018 | |
| 7 | Яскевич, Я. С. | Философские проблемы социальной коммуникации: учебное пособие | Минск: Вышэйшая школа, 2017 | |
| 8 | Кондарина, И. В. | Основы речевой коммуникации: практикум | Москва: Российская таможенная академия, 2017 | |
| 9 | Логунова, И. В. | Социальные коммуникации: учебно-методическое пособие | Воронеж: Воронежский государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2019 | |
| 10 | Веселкова, Т. В., Выходцева, И. С., Любезнова, Н. В. | Культура устной и письменной коммуникации: учебное пособие | Саратов: Вузовское образование, ИЦ «Наука», 2020 | |
| 11 | Степанов, М. А. | Эстетика рекламной коммуникации: учебное пособие | Санкт-Петербург: Санкт-Петербургский государственный университет промышленных технологий и дизайна, 2019 | |

| 5.2. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы | |
|--|---|
| 2. | https://de.wikipedia.org/wiki/Enhanced_Message_Service |
| 3. | https://de.wikipedia.org/wiki/Festnetz-SMS |
| 4. | https://de.wikipedia.org/wiki/Global_System_for_Mobile_Communications |
| 5. | https://de.wikipedia.org/wiki/MMS-Postkarte |
| 6. | https://de.wikipedia.org/wiki/Multimedia_Messaging_Service |
| 7. | https://de.wikipedia.org/wiki/Open-Mobile_Alliance |
| 8. | https://de.wikipedia.org/wiki/Rich_Communication_Services |
| 9. | https://de.wikipedia.org/wiki/Short_Message_Service |
| 10. | https://de.wikipedia.org/wiki/SMS-Gateway |
| 11. | https://de.wikipedia.org/wiki/Telekommunikation |
| 12. | https://www.goethe.de/ins/ru/ru/sta/mos/prf/gzb1/ueb.html |
| 13. | https://de.wikipedia.org/wiki/Notiz |
| 14. | https://www.briefeguru.de |
| 15. | https://de.wiktionary.org/wiki/Bericht |
| 16. | https://de.wikipedia.org/wiki/Interview |
| 17. | https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/arbeitsblaetter_b2/b2_arbeitsblatt_kap6-01.pdf |
| 5.3. Перечень программного обеспечения | |
| Операционная система РЕД ОС OpenOffice Гарант (учебная версия) | |
| 5.4. Учебно-методические материалы для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья | |
| При необходимости по заявлению обучающегося с ограниченными возможностями здоровья учебно-методические материалы предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям здоровья и восприятия информации. Для лиц с нарушениями зрения: в форме аудиофайла; в печатной форме увеличенным шрифтом. Для лиц с нарушениями слуха: в форме электронного документа; в печатной форме. Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в форме электронного документа; в печатной форме. | |

| 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ |
|---|
| Помещения для всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения: |
| - столы, стулья; |
| - персональный компьютер / ноутбук (переносной); |
| - проектор; |
| - экран / интерактивная доска. |

| 7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ |
|--|
| Методические указания по освоению дисциплины представлены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. |